

## Vorwort zur Übersetzung.

Das reizende Buch „Feesreich der Wissenschaft“, welches wir hier in deutschem Gewande bringen, enthält zehn Vorträge naturwissenschaftlichen Inhaltes. Die Verfasserin hat dieselben vor einigen Jahren für die Jugend und deren Freunde gehalten und nachträglich auf vielseitiges Verlangen durch den Druck veröffentlicht. Miß Buckley besißt ein meisterhaftes Talent, schwierige Fragen in einfacher, klarer, leicht faßlicher und dabei origineller und fesselnder Weise zu behandeln, und wenn sie auch in ihrer Bescheidenheit nur den einleitenden Vortrag als ihr geistiges Eigentum beansprucht, da sie in den übrigen Allbekanntes bringe, so ist doch jedenfalls die Darstellung, welche so anziehend und anregend wirkt, ihr eigenstes Verdienst.

Das Büchlein, das bereits ins Schwedische und Ungarische übersetzt worden, ist in England in mehr als fünfundzwanzig tausend Exemplaren verbreitet und hat sich den bleibenden Platz in der Jugendlitteratur, den ihm ein Kritiker versprochen, schon erobert.

Möge es dies auch in Deutschland thun; möge es zur Freude für alt und jung in recht vielen Familien dem Bücherschatz einverleibt werden, und besonders die Jugend zum Studium der Natur und ihrer nie genügend bekannten Wunder anregen.

September 1893.

E. Kirchner.